

20/06/2019

9.30-10.00 : Χαιρετισμοί / Salutations

Εκπρόσωπος Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού
Alexandre Farnoux Γαλλική Σχολή Αθηνών / École française d'Athènes
Panagiotis C. Poulos ΕΚΠΑ/ Université d'Athènes, Othéritages

10.00-11.15 : 1η Συνεδρία / 1^{ère} Session

Ο οθωμανικός υλικός πολιτισμός μεταξύ χριστιανισμού και ισλάμ / La culture matérielle ottomane entre christianisme et islam

Président de séance • Πρόεδρος • **Elias Kolonos** Πανεπιστήμιο Κρήτης / Université de Crète, Othéritages

Μίνα Μωραΐτου, Άννα Μπαλλιάν Οθωμανική υλική κληρονομιά και κεραμική Ιζνίκ

Μαρία Τσιτιμάκη, Mohammad T. Shariat-Panahi Ο διοικητικός και δημοσιονομικός ρόλος της εκκλησίας στην οθωμανική Λέσβο και ο αντίκτυπος του στη ναοδομία

Φαίδων Μουδόπουλος-Αθανασίου Ο « άλλος » ως εαυτός: αναζητώντας την « παλιοκούλια » του Χασάνι Μπαμπά στο απάτητο από Τούρκους Ζαγόρι

Discussion • Συζήτηση

11.15-11.45 Διάλειμμα καφέ / Pause-café

11.45-13.15 : 2η Συνεδρία / 2^{ème} Session

Αστικά κέντρα και οθωμανικό παρελθόν / Centres urbains et passé ottoman

Président de séance • Πρόεδρος • **Panagiotis C. Poulos** ΕΚΠΑ / Université d'Athènes, Othéritages

Ηλίας Γ. Σκουλίδας Μία βαλκανική πόλη, ένα οθωμανικό μνημείο: η Άρτα στη δημόσια ιστορία

Κρυσταλλία Μαντζανά, Ευαγγελία Ντάφη Το οθωμανικό συγκρότημα Οσμάν Σαχ στα Τρίκαλα. Από την απαξίωση της οθωμανικής ιστορίας μέχρι την αποκατάσταση και την σύνδεση με την σύγχρονη κοινωνική ζωή

Εσθήρ Σολομών, Στυλιάνα Γκαλινίκη Τα νεκροταφεία της οθωμανικής Θεσσαλονίκης: μια κληρονομιά υπό διαρκή διαπραγμάτευση

Μιχάλης Λυχούνας Καβάλα, ένα οθωμανικό παρελθόν, πολλές αναγνώσεις

Συζήτηση / Discussion

13.15-14.00 : Αναρτημένες παρουσιάσεις, κήπος της Γαλλικής Σχολής Αθηνών / Posters, jardin de l'École française d'Athènes

14.00-17.00 : Διάλειμμα / Pause

17.00-18.15 : 3η Συνεδρία / 3^{ème} Session

Terra incognita: τα οθωμανικά μνημεία της υπαίθρου / Terra incognita : les monuments ottomans ruraux

Président de séance • Πρόεδρος • **Giorgos Pallis** ΕΚΠΑ / Université d'Athènes

Ιωάννης Σταυριδόπουλος Τα τελευταία υλικά τεκμήρια οθωμανικής παρουσίας στη μακεδονική ύπαιθρο

Γιώργος Μερτζανίδης Ρουμλούκι: όψεις του αγροτικού χώρου στις απαρχές της σύγχρονης εποχής

Γιώργος Τζεδόπουλος, Αφροδίτη Καμάρα, Δέσποινα Λαμπαδά Το οθωμανικό λουτρό της Παζαρούδας, ο απόστολος Παύλος και ο σύγχρονος ελληνικός θερμαλισμός: μετασχηματισμοί της ανάπτυξης και νοηματοδότηση της κληρονομιάς

Συζήτηση / Discussion

19.00-20.00 : Κεντρική ομιλία / Allocution principale

Μερόπη Αναστασιάδου INALCO

Αυτά που κληρονομήσαμε από τους Τούρκους / Ce que nous avons hérité des Turcs

21/06/2019

10.00-11.45 : 4η Συνεδρία / 4^{ème} Session

Οθωμανικές κληρονομίες και νεοελληνικές προσλήψεις / Héritages ottomans et réceptions néohelléniques

Président de séance • Πρόεδρος • **Vassilis Kolonas** Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας / Université de Thessalie

Δημήτρης Λούπης Ο Πορθητής, η εκπόρθηση και τα τζαμιά Φάτιχ και Φετχιγιέ στην Ελλάδα

Δημήτριος Ι. Μπάρτζης Αρχοντικά και ταπεινά σπίτια στην οθωμανική Κόρινθο

Άρτεμις Παπαθεοδώρου Τοπικές προσλήψεις ενός οθωμανικού αρχοντικού κτιριακού συγκροτήματος στη Ρόδο

Αινείας Οικονόμου, Παναγιώτης Γεωργόπουλος, Αχιλλέας Στόιος Η οθωμανική αρχιτεκτονική κληρονομιά της Φλώρινας

Αθανάσιος Κουμάντος, Σταύρος Μαμαλούκος, Χριστίνα Παπαδημητρίου, Βαρβάρα Παπαδοπούλου Το Ιμαρέτ της Άρτας. Ζητήματα ιστορίας, αρχιτεκτονικής και προστασίας

Discussion / Συζήτηση

11.45-12.15 Διάλειμμα καφέ / Pause-café

12.15 -13.45 : 5η Συνεδρία / 5^{ème} Session

Αστικά κέντρα σε μετάβαση / Centres urbains en transition

Président de séance • Πρόεδρος • **Dimitris Dimitropoulos** Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών / Fondation Nationale de la Recherche

Ξένη Ν. Σίμου Πάτρα: από τον μαχαλά στην ενορία. Η μετάβαση από την οθωμανική στην νεοκλασική πόλη

Βαγγέλης Κοντογιάννης « Ιμαρέτ - Στην σκιά του ρολογιού ». Από το ιστορικό μυθιστόρημα στην ιστορική τοπογραφία. Η περίπτωση της οθωμανικής Άρτας του 19ου αιώνα

Κωνσταντίνος Ράπτης Το τζαμί του Χαμζά Μπέη (Αλκαζάρ) από τη Σελάνικ στη σύγχρονη Θεσσαλονίκη: προβλήματα και προοπτικές

Άννα-Μαρία Σιχάνη, Δημήτρης Παπαδόπουλος Κληρονομίες σε μετάβαση: χαρτογραφώντας ψηφιακά αισθητηριακές ροές στη Θεσσαλονίκη από την οθωμανική αυτοκρατορία στο ελληνικό κράτος

Συζήτηση / Discussion

13.45-14.30 : Έκθεση ψηφιακών εφαρμογών / Exposition d'applications numériques

14.30-17.00 : Διάλειμμα / Pause

17.00 - 18.15 : 6η Συνεδρία / 6^{ème} Session

Διακοσμητικές τέχνες και κινητά μνημεία / Arts décoratifs et monuments mobiles

Président de séance • Πρόεδρος • **Kalliopi Amygdalou** Ελληνικό Ίδρυμα Ευρωπαϊκής και Εξωτερικής Πολιτικής / Fondation Hellénique de la Politique Européenne et Extérieure

Μαρία Γεωργοπούλου “Decorative” painting between East and West: Mapping an artistic process

Νικόλας Βρυζίδης Vestments of Ottoman Textiles as Movable Monuments: Visibility and Twofold Identity

Αλεξάνδρα Κούρκουλα Hellenic National Costumes: Nationalizing the Ottoman Past in Twentieth Century Greece

Συζήτηση / Discussion

18.45-20.00 : 7η Συνεδρία / 7^{ème} Session

Τουρμπέδες και τεκέδες: ιστορία και αποκατάσταση / Turbé et tekke : histoire et restauration

Président de séance • Πρόεδρος • **Nicolas Elias** Γαλλική Σχολή Αθηνών/École française d'Athènes

M. Baha Tanman The Mevlevihane of Thessaloniki: History and Architecture

Λίλα Β. Σαμπανοπούλου Το μαουσολείο (τουρμπές) του baba Musa στη Θεσσαλονίκη

Γιώργος Μαυρομμάτης Χρήση-Κτήση-Διδαχή: σχολιάζοντας αφηγήματα για την συντήρηση δύο οθωμανικών τεκέδων στην Ελλάδα

Συζήτηση / Discussion

20.00-20.45 : Προβολή Ντοκιμαντέρ-Ταινίας μικρού μήκους / Projection de documentaire-court métrage

Η Θεσσαλονίκη εκτός των Τειχών. Εικονογραφία της Συνοικίας των Εξοχών (1885-1912)

Παραγωγή της Πολιτιστικής Εταιρείας Επιχειρηματιών Βορείου Ελλάδος που βασίζεται στο ομώνυμο βιβλίο του Βασίλη Κολώνα. Σκηνοθεσία Γ. Σανιώτης (2016)

22/06/2019

10.00-11.15 : 8η Συνεδρία / 8^{ème} Session

Πηγές και οπτικές: αρχεία, επιγραφές, περιηγητές / Sources et optiques : archives, inscriptions, voyageurs

Président de séance • Πρόεδρος • **Sophia Laiïou** Ιόνιο Πανεπιστήμιο / Université Ionienne

Ευγενία Γερούση Οθωμανικά μνημεία στην Αθήνα μέσα από τις πηγές του Ιστορικού Αρχείου

Γιώργος Λιακόπουλος, Αλεξάνδρα Κωσταρέλλη και Ευρυδίκη Κατσάλη Το τέμενος Εμίρ-Ζαντέ της Χαλκίδας: αρχαιολογικά και επιγραφικά τεκμήρια

Ειρήνη Αποστόλου Ευρωπαϊκές απεικονίσεις των οθωμανικών μνημείων της Αθήνας και της Θεσσαλονίκης τον 19ο αι.

Discussion / Συζήτηση

11.15-11.30 : Διάλειμμα καφέ / Pause-café

11.30-13.00 : 9η Συνεδρία / 9^{ème} Session

Οθωμανική κληρονομιά και πολιτιστική διαχείριση / Héritage ottoman et gestion culturelle

Président de séance • Πρόεδρος • **Esther Solomon** Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων / Université de Ioannina

Αικατερίνη Μάρκου Η πολυκύμαντη ζωή των οθωμανικών μνημείων στην ελληνική Θράκη: πολιτικές διαχείρισης και επανανοηματοδοτήσεις των μνημείων σήμερα

Σοφία Καρούνη Από τζαμί... μουσείο. Η μετατροπή των οθωμανικών θρησκευτικών μνημείων σε μουσειακούς χώρους

Μάνθος Βελογιάννης Τα μουσουλμανικά ιερά μνημεία της οθωμανικής περιόδου της Θεσσαλονίκης και ο θεσμός της Πολιτιστικής Πρωτεύουσας

Ειρήνη Κακουλίδου Η παρακμή του λαϊκού ισλάμ στη Δυτική Θράκη και η επίπτωσή της στους ιερούς του τόπους

Discussion / Συζήτηση

13.00-14.00 : Στρογγυλό τραπέζι / Table ronde

Κληρονομίες υπό διαπραγμάτευση / Héritages en négociation

Συντονιστής / Modérateur: Τάσος Αναστασιάδης École française d'Athènes / Γαλλική Σχολή Αθηνών, McGill University

Ηλίας Κολοβός Πανεπιστήμιο Κρήτης, Otheritages

Βασίλης Κολώνας Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας

Ασπασία Λούβη Σύμβουλος, Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος

Comité scientifique / Επιστημονική Επιτροπή

Nicolas Elias École française d'Athènes / Γαλλική Σχολή Αθηνών

Ηλίας Κολοβός Université de Crète / Πανεπιστήμιο Κρήτης, Otheritages

Βασίλης Κολώνας Université de Thessalie / Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας

Γιώργος Πάλλης Université d'Athènes / Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών

Παναγιώτης Κ. Πούλος Université d'Athènes / Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, Otheritages

Εσθήρ Σολομών Université de Ioannina / Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων

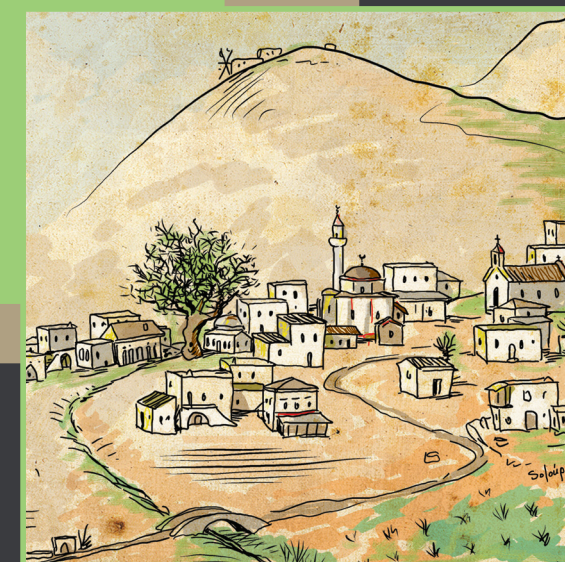
Επιστημονικό Συνέδριο ♦ Colloque

Οθωμανικά μνημεία στην Ελλάδα:
κληρονομίες υπό διαπραγμάτευση

Monuments ottomans en Grèce :
héritages en négociation

AΘΗΝΑ
ATHÈNES
20-22/6/19

www.efa.gr



Γαλλική Σχολή Αθηνών, Διδότου 6
École française d'Athènes, Didotou 6

Επιστημονικό Συνέδριο ♦ Colloque

Οθωμανικά μνημεία στην Ελλάδα: κληρονομίες υπό διαπραγμάτευση Monuments ottomans en Grèce : héritages en négociation

Αναρτημένες παρουσιάσεις / Posters

Ελενη Γ. Κατσούλη

Το Βεζίρ Τζαμί και το δίκτυο οθωμανικών κρηνών της Ναυπάκτου – Πρόταση αποκατάστασης και ανάδειξης

Ελένη Αρακαδάκη, Στέλα Αρχάκη, Βασίλης Βιτωράκης, Γιώργος Παπαγγελόπουλος

Αποτύπωση, ιστορική τεκμηρίωση και αρχιτεκτονική πρόταση οθωμανικού οχυρού στο Λουτρό Σφακίων

Μαρία Τσιτιμάκη, Εύα Ιωαννάτου, Απόστολος Μυλωνάς

Μελέτη στερέωσης και αποκατάστασης βόρειου τμήματος τειχών μεσαιού περιβόλου κάστρου Μυτιλήνης

Αρχοντούλα Παπουλάκου

Η διαχείριση των μουσουλμανικών κτισμάτων στην Ελλάδα (1924-1957) μέσα από αρχειακά τεκμήρια. Η περίπτωση των οθωμανικών μνημείων της Κρήτης

Χρυσοβαλάντης Ε. Μπασούκος

Αρχιτεκτονική μελέτη αποκατάστασης της οθωμανικής οικίας της οδού Παίδων στη Χαλκίδα

Φωτεινή Χαλβαντζή

Αποκατάσταση οθωμανικού λουτρού στο Καστελλόριζο

Γρηγόρης Κουτρόπουλος

Το Κουρσούμ Τζαμί στην Πάτρα

Εμμανουέλα Λιουδάκη, Μαρία Ξεκαρδάκη, Ελένη Πατεράκη

Αρχιτεκτονική αποτύπωση και αποκατάσταση Φρουρίου Λιμένος στο Λουτρό Σφακίων και δημιουργία πολιτιστικού περιπάτου

Ευαγγελία Ντάφη, Μαρία Παπαστεργίου

Ένα οθωμανικό μνημείο στο κέντρο της πόλης των Τρικάλων. Μεταβολές στη μορφή, στη χρήση και στην ιστορική μνήμη μέσα από τις αρχειακές και ιστορικές πηγές